

И.В. Шитикова

СПЕЦИФИКА ФИГУРЫ СИНТАКСИЧЕСКОГО ПАРАЛЛЕЛИЗМА КАК СРЕДСТВА СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКОГО ВЫСТРАИВАНИЯ ТЕКСТА

Синтаксический параллелизм определяется как явление *экспрессивного синтаксиса*, которое служит одним из средств создания структуры и семантики текста. При этом ему присуще различное проявление по коммуникативным сферам.

Синтаксический параллелизм универсален и многофункционален, обладает высокой степенью экспрессивности и эмоциональности, вследствие чего используется автором для воспроизведения оценки изображаемых явлений действительности и одновременного усиления выразительности речи, т.е. воздействия на эмоционально-волевую сферу человека. Поэтому рассматриваемая синтаксическая фигура является не только важным структурным средством, организующим текст, но и смысловым, способствующим появлению новых возможностей интерпретации коммуникативного содержания для адресата. При этом эстетически фигура параллелизма способствует гармонизации сообщаемого смыслового содержания. Например: *So war er, so starb er, so wird er leben für alle Zeiten* (Grillparzer).

В изучении синтаксического параллелизма на сегодняшний день намечились два направления. Представители *структурного* направления считают структурное соответствие смежных отрезков высказывания единственным необходимым условием возникновения синтаксического параллелизма. А представители *структурно-семантического* направления придерживаются

мнения, что наряду со структурным соответствием для функционирования синтаксического параллелизма обязательно наличие семантических связей между параллельно выстраиваемыми отрезками высказывания. Правомерно утверждать, что обе точки зрения в целом не противоречат друг другу, а скорее являются взаимодополняющими и в конечном счете исходят из структурно-семантического единства в статусе явления. Подход к параллельным конструкциям должен осуществляться только на базе неразрывного единства структурных и семантических свойств в использовании этого явления. Такой подход обосновывается наличием в языке как плана выражения, так и плана содержания и, соответственно, необходимостью соотношения структурных схем с той семантикой, которую они должны выражать в речевых образованиях и для которой создаются.

Ритмическая организованность параллельных конструкций, несомненно, порождается структурной идентичностью соотносимых единиц. Сама же структурная идентичность достигается благодаря тому, что в основе организации синтаксического параллелизма лежит принцип *симметрии*, т.е. симметричного расположения составляющих его параллельно оформленных компонентов. Принцип симметрии проявляется в неизменности структурной организации компонентов рассматриваемой фигуры при одновременных изменениях в других отношениях (лексический состав и т.п.). Данный принцип проявляется и как стилистический фактор, вызывая эмоционализацию высказывания или соответствующего участка текста. Вне симметрии параллелизм невозможен.

Параллелизмом могут объединяться группы членов предложения, предикативные звенья в составе сложных синтаксических структур, части усложненных конструкций, сложные предложения и даже абзацы в составе текстов. При этом одинаковая синтаксическая функция его компонентов при их одинаковом синтаксическом строении остается ведущим признаком рассматриваемого явления, например: *Es ist schwer, diese blauen Augen auf dem schönen Gesicht zu vergessen. Es ist unmöglich, an sie sogar eine Stunde nicht zu denken.*

Что касается семантической, то в экспрессивном синтаксисе, который специально нацелен на аффективное усиление наиболее важных смыслов, выражаемых лексическим наполнением высказывания, семантическая проявляется особенно интенсивно. В частности, это относится и к синтаксическому параллелизму.

Некоторые синтаксические фигуры могут нести в себе семантическую, даже вполне независимо от лексического наполнения, так как они излучают определенный семантический ореол. К примеру, асиндетон имеет семантический ореол динамизма, пульсирующей энергии, тогда как полисиндетон окрашен плавностью, а для фраз с фигурой синтаксического параллелизма характерна некоторая психологическая синтонность.

Семантичность синтаксических фигур проявляется также и в том, что многие из них в большей или меньшей степени зависят от лексического наполнения. Например, в состав антитезы обязательно должны входить лексемы, противопоставляемые друг другу по смыслу; в каждый элемент градации должна входить сема, обозначающая этап постепенного семантического нарастания или ослабления смысла. Что касается синтаксического параллелизма, то он по своей сути не зависит непосредственно от лексического наполнения и поэтому обладает максимально широкой семантикой. Эта фигура оказывается самой универсальной и наиболее приспособленной для организации семантики по каркасной модели, поскольку, имея минимальные структурные ограничения, она может охватывать все коммуникативное целое. Из этого становится понятным, почему семантический ореол синтаксического параллелизма предстает как сближение и противопоставление неких смыслов. Сближение как сходство является основным значением фигуры и нередко основывается на метафорических или метонимических отношениях. Противопоставление, реализуемое синтаксическим параллелизмом, способствует выражению полярности или контраста. Для фигуры синтаксического параллелизма выражение или углубление контраста правомерно считать характерной функцией. Наличие в синтаксическом параллелизме контраста содействует изобразительности и меткости текстового изложения, а в результате противопоставительного сочетания компонентов создается яркая эмоционально-экспрессивная насыщенность, как например:

Der König sprach's, der Page lief,

Der Knabe kam, der König rief (Goethe. Der Sänger).

Эмоционально-экспрессивный эффект параллельных конструкций производится как отдельными компонентами параллелизма, так и значением, возникающим в результате сочетания этих компонентов. При этом в структурном плане компоненты рассматриваемой синтаксической фигуры связаны однотипностью синтаксического рисунка, формирующего выражение определенного содержания. Это еще раз подтверждает, что синтаксический параллелизм по своей сути представляет собой слитное целое двух планов – структуры и семантики, обеспечивая структурную и смысловую законченность текста.